TÒA ÁN NHÂN DÂN **TỈNH NINH BÌNH**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 18/2018/DS-PT
Ngày 27 - 11 - 2018
V/v tranh chấp về bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH NINH BÌNH

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: Ông Đinh Huy Lưỡng

Các Thẩm phán: + Ông Trịnh Việt T

+ Ông Nguyễn Tử Lượng

- Thư ký phiên tòa: Bà Phạm Thị Bích Diệp, Thư ký viên, Tòa án nhân dân tỉnh Ninh Bình

***- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Ninh Bình tham gia phiên tòa*:**

Bà Đinh Thị Nga - Kiểm sát viên trung cấp.

Ngày 27 tháng 11 năm 2018, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Ninh Bình xét xử phúc thẩm công khai vụ án thụ lý số 26/2018/TLPT-DS ngày 27 tháng 9 năm 2018 về tranh chấp về bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng.

Do Bản án dân sự sơ thẩm số 08/2018/DS-ST ngày 14 tháng 8 năm 2018 của Tòa án nhân dân huyện K, tỉnh Ninh Bình bị kháng cáo.

Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 23/2018/QĐPT-DS ngày 06 tháng 11 năm 2018 giữa các đương sự:

- *Nguyên đơn:* Bà Ngô Thị N; Sinh năm 1967.

Địa chỉ cư trú: Xóm 8, xã Đ, huyện K, tỉnh Ninh Bình

Người đại diện hợp pháp của nguyên đơn: Ông Lương Văn C

Địa chỉ cư trú: Số nhà 783, đường N1, phố Đ1, phường B, thành phố N2, tỉnh Ninh Bình là người đại diện theo ủy quyền (được ủy quyền theo văn bản ủy quyền ngày 27 tháng 11 năm 2018).

- *Bị đơn:* Ông Phạm Văn T; Sinh năm 1964.

Địa chỉ cư trú: Xóm 8, xã Đ, huyện K, tỉnh Ninh Bình.

- *Người làm chứng*: Bà Trần Thị V; bà Hoàng Thị C1; bà Dương Thị V1; bà Trần Thị H; bà Tống Thị M; chị Lê Thị T1; ông Phan Văn B1; anh Trần Văn T2; bà Trần Thị Q. Đều cư trú: Xóm 8, xã Đ, huyện K, tỉnh Ninh Bình.

- *Người kháng cáo:* Nguyên đơn bà Ngô Thị N; sinh năm 1967.
Địa chỉ cư trú: Xóm 8, xã Đ, huyện K, tỉnh Ninh Bình.

Tại phiên tòa có mặt: Bà N, ông C. Vắng mặt ông T (ông T có đơn xin xử vắng mặt)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Tại đơn khởi kiện ngày 23 tháng 03 năm 2018, các bản tự khai của nguyên đơn bà Ngô Thị N trình bày:

Vào hồi 08 giờ 30 phút ngày 01 tháng 9 năm 2016, bà Ngô Thị N và ông Phạm Văn T có xảy ra xô sát cãi nhau về việc dọn cỏ và cây chuối, ông T đã dùng sức khỏe ôm ghì bà N từ phía sau lưng và đấm vào hai bên thái dương và ngực bà N làm bà N bị ngất và kéo bà N từ ngõ ra ngoài đường. Khi bà N tỉnh dậy đã hô hoán mọi người đến hỗ trợ. Sau đó, con bà N về đưa bà N đến Bệnh viện đa khoa K điều trị từ ngày 01/9/2016 đến ngày 03/9/2016 chuyển lên Bệnh viện đa khoa tỉnh Ninh Bình điều trị đến ngày 07/9/2016 thì được xuất viện. Sau đó bà N đi khám ở Bệnh viện Bạch Mai được bác sỹ kê đơn thuốc để uống. Đến ngày 14/12/2016, bà N lại đến Bệnh viện Bạch Mai khám lại và được bác sỹ kết luận là chấn thương sọ não. Đến ngày 06/01/2017 bà N bị tức ngực, khó thở, đau đầu nên gia đình đưa bà N lên khám bệnh tại Bệnh viện đa khoa tỉnh Ninh Bình và điều trị từ ngày 06/01/2017 đến ngày 17/01/2017 được xuất viện. Từ ngày bà N bị ông T đánh đến nay ông T không hỏi han bệnh tình hay hỗ trợ tôi bất kỳ một khoản kinh phí nào. Vì vậy, bà N khởi kiện đề nghị Tòa án buộc ông T phải bồi thường thiệt hại về sức khỏe với các khoản chi phí gồm: Tiền viện phí, tiền thuốc, tiền xe đi về, tiền phục hồi sức khỏe, tiền công lao động với số tiền tổng cộng là 86.868.427 đồng.

Sau đó, ngày 28/3/2018 bà N thay đổi yêu cầu buộc ông T phải có trách nhiệm bồi thường thiệt hại về sức khỏe đối với bà tổng cộng số tiền là 142.500.000 đồng; bao gồm chi phí điều trị trực tiếp đi lại tại bệnh viện đa khoa huyện K, Bệnh viện đa khoa tỉnh Ninh Bình và bệnh viện Bạch Mai từ 01/09/2016 đến 17/01/2017 là 20.842.660đ; tiền mua thuốc điều trị, tH bác sĩ điều trị riêng 52.500.000 đồng; Chi phí tiền công lao động của bà N và người đi chăm sóc sức khỏe cho bà trong thời gian điều trị và công không lao động được trong thời gian 30 ngày sau khi bị đánh là 9.000.000 đồng; tiền bồi thường sức khỏe và tinh thần cho bà là 60.000.000 đồng.

Tại Biên bản hòa giải ngày 02/7/2018 bà N giữ nguyên yêu cầu khởi kiện và đề nghị Tòa án buộc ông T phải bồi thường cho bà N số tiền 141.868.000 đồng gồm

chi phí điều trị, ngày công lao động, công chăm sóc và tổn thất tinh thần là 98.868.000 đồng và thiệt hại do ảnh hưởng vết thương không lao động được là 52.000.000 đồng. Tại phiên tòa sơ thẩm bà N yêu cầu ông T phải bồi thường cho bà N số tiền 142.500.000 đồng.

Tại các bản tự khai ngày 18/6/2018, biên bản hòa giải ngày 21/3/2018, biên bản hòa giải ngày 02/7/2018 bị đơn ông Phạm Văn T trình bày:

Ngày 01/9/2016 giữa ông T và bà N đã xảy ra xô sát, cãi chửi nhau. Gây rối trật tự, an ninh ông T không gây thương tích cho bà N nên ông T không chấp nhận yêu cầu bồi thường thiệt hại về sức khỏe bị xâm hại theo yêu cầu của bà N. Bà N đi viện điều trị do nguyên nhân nào ông T không biết.

Tại bản án dân sự sơ thẩm số 08/2018/DS-ST ngày 14 tháng 8 năm 2018 của Tòa án nhân dân huyện K, tỉnh Ninh Bình đã quyết định:

Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện " Đòi bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm" của bà Ngô Thị N đối với ông Phạm Văn T.

Buộc ông Phạm Văn T bồi thường thiệt hại về sức khỏe cho bà Ngô Thị N số tiền là 8.790.000 đồng (Tám triệu bảy trăm chín mươi nghìn đồng).

Ngoài ra bản án sơ thẩm còn tuyên về nghĩa vụ án phí và quyền kháng cáo cho các đương sự.

Tại đơn kháng cáo ngày 23/8/2018, nguyên đơn bà Ngô Thị N kháng cáo một phần bản án sơ thấm số 08 ngày 14/8/2018 của Tòa án nhân dân huyện K đề nghị cấp phúc thẩm tính thêm các khoản tiền: tiền thuốc 3.803.000 đồng, tiền ngày công lao động 4.500.000 đồng, tiền tH xe đi về 1.400.000 đồng, tiền tổ thất sức khỏe sau khi ra viện là 28.000.000 đồng. Tổng số tiền ông T phải bồi thường cho bà là 48.493.000 đồng.

Trong thời gian chuẩn bị xét xử phúc thẩm bà N có 02 văn bản bổ sung gửi cho Tòa án cấp phúc thẩm đề ngày 04/9/2018 và ngày 16/9/2018 ngoài nội dung theo đơn kháng cáo ngày 23/8/2018 bà N còn bổ sung yêu cầu buộc ông T phải bồi thường số tiền 62.040.000 đồng

Tại phiên tòa phúc thẩm, nguyên đơn vẫn giữ nguyên yêu cầu khởi kiện và yêu cầu kháng cáo theo nội dung đơn kháng cáo ngày 23/8/2018 đã nộp tại Tòa án. Các đương sự không hòa giải được với nhau về việc giải quyết vụ án.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Ninh Bình đã phân tích, nhận định về trình tự tố tụng và các tình tiết của vụ án và đề nghị Hội đồng xét xử: Áp dụng khoản 1 Điều 308, Điều 147 , Điều 148 Bộ luật Tố tụng dân sự; các Điều 688, Điều 584, Điều 585, Điều 590 Bộ luật Dân sự; điểm d khoản 1 Điều 12 và khoản 1 Điều 29 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án. Không

chấp nhận yêu cầu kháng cáo của bà Ngô Thị N. Giữ nguyên bản án dân sự sơ thẩm số 08/2018/DS-ST ngày 14 tháng 8 năm 2018 của Tòa án nhân dân huyện K. Về án phí phúc thẩm bà N được miễn án phí theo quy định của pháp luật.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

[1] Nguyên đơn bà N có đơn kháng cáo ngày 23/8/2018 nộp cho Tòa án trong thời hạn luật định, bà N là người yêu cầu bồi thường về sức khỏe thuộc trường hợp được miễn tạm ứng án phí phúc thẩm nên được xem xét theo trình tự phúc thẩm. Tại phiên tòa phúc thẩm vắng mặt bị đơn và những người làm chứng. Tuy nhiên, bị đơn có đơn xin xử vắng mặt, những người làm chứng đã có đủ lời khai trong hồ sơ nên căn cứ Điều 227, Điều 229 Bộ luật Tố tụng Dân sự Tòa án xét xử vắng mặt bị đơn và những người làm chứng.

[2] Nguyên đơn, bà Ngô Thị N cho rằng: Trong lúc lời qua tiếng lại ông T có những lời lẽ lăng mạ sỉ nhục bà N và xông đến ôm ghì bà N từ phía sau lưng và đấm vào 2 bên thái dương bà N, đấm vào ngực bà N làm bà N bị chấn thương sọ não phải điều trị tại Bệnh viện đa khoa huyện K, Bệnh viện Đa khoa tỉnh Ninh Bình, Bệnh viên Bạch Mai. Do đó, bà N yêu cầu ông T phải bồi thường thiệt hại về sức khỏe cho bà N với số tiền là 141.868.000 đồng gồm chi phí điều trị, ngày công lao động, công chăm sóc và tổn thất tinh thần là 98.868.000 đồng và thiệt hại do ảnh hưởng vết thương không lao động được là 52.000.000 đồng. Tại phiên tòa sơ thẩm, bà N yêu cầu ông T phải bồi thường cho bà N số tiền 142.500.000 đồng. Bị đơn ông T khẳng định rằng: Giữa ông T và bà N đã xảy ra xô sát, cãi chửi nhau. Gây rối trật tự, an ninh ông T không gây thương tích cho bà N nên ông T không chấp nhận yêu cầu bồi thường thiệt hại về sức khỏe bị xâm hại theo yêu cầu của bà N. Bà N đi bệnh viện điều trị do nguyên nhân nào ông T Không biết. Những người làm chứng bà V, bà C1, bà V1, bà H, bà M, ông B1, chị T1, anh T2 đều trình bày không chứng kiến sự việc ông T đánh bà N chỉ chứng kiến hai người cãi chửi nhau. Người làm chứng bà Trần Thị Q (bà Q là vợ anh ruột bà N) tại Biên bản ghi lời khai ngày 27/9/2016 và ngày 28/9/2016 tại Công an xã Đ bà Q chứng kiến ông T và bà N cãi nhau, ông T tay đang dứ dứ xuống chỗ bà N còn bà N thì đang ngồi và vung tay ném cục gạch về phía ông T. Ông T lùi lại sau đó lại tiến đến chỗ bà N cầm hai chân bà N kéo đi khoảng 01 m đến 02 m được mọi người can ngăn ông T và bà N cãi chửi nhau mấy câu nữa rồi ai về nhà người đó. Bà Q cũng không nhìn thấy ông T cầm vật gì đánh bà N. Sau khi sự việc xảy ra bà Q có sang nhà bà N nói chuyện với bà N và nhìn thấy ở Thái dương bà N có vết sưng đỏ, bà N nói là bị ông T đấm vào thái dương. Tại bệnh án ngoại khoa số lưu trữ 8304 của Bệnh viện Đa khoa huyện K thể hiện bà N nhập viện lúc 15 giờ ngày 01/9/2016 bệnh nhân tỉnh, không sốt, vùng thái dương (p) sưng nề, ấn đau, đau đầu chóng mặt. Đến ngày 03/9/2016 Bệnh viện Đa khoa

huyện K hội chẩn kết luận bà N đau đầu không xác định/chấn động não và chuyển lên Bệnh viện Đa khoa tỉnh Ninh Bình điều trị tiếp. Tại văn bản số 153/KHTH-BVĐK ngày 05/6/2018 Bệnh viện Đa khoa tỉnh Ninh Bình xác định bà N nhập viện lúc 21 giờ 52 phút ngày 03/9/2016 bằng xe cứu thương của Bệnh viện Đa khoa huyện K. Bệnh viện Đa khoa tỉnh Ninh Bình đã khám lâm sàng, cận lâm sàng và chuẩn đoán ban đầu là theo dõi chấn thương sọ não điều trị theo phác đỗ kháng sinh, giảm đau, giảm nề và dinh dưỡng não ngày 07/9/2016 bệnh nhân ổn định cho xuất viện.

[2] Như vậy, có thể khẳng định giữa nguyên đơn và bị đơn đã cãi nhau về việc dọn cỏ, cây chuối và xảy ra xô sát tại khu vực ranh giới đất giữa hai nhà dẫn đến việc bà N phải đi Bệnh viện đa khoa huyện K và Bệnh viện đa khoa tỉnh Ninh Bình điều trị từ ngày 01/9/2016 đến ngày 07/9/2016. Tòa án cấp sơ thẩm chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện về việc bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm của bà Ngô Thị N là có cơ sở.

[3] Đối với yêu cầu kháng cáo của nguyên đơn về một số khoản tiền bồi thường theo đơn kháng cáo ngày 23/8/2018.

Tại đơn kháng cáo ngày 23/8/2018, nguyên đơn bà Ngô Thị N kháng cáo một phần bản án sơ thẩm số 08 ngày 14/8/2018 của Tòa án nhân dân huyện K đề nghị cấp phúc thẩm tính thêm các khoản tiền: tiền thuốc 3.803.000 đồng, tiền ngày công lao động 4.500.000 đồng, tiền thuê xe đi về 1.400.000 đồng, tiền tổn thất sức khỏe sau khi ra viện là 28.000.000 đồng. Tổng số tiền ông T phải bồi thường cho bà N là 48.493.000 đồng.

Trong thời gian chuẩn bị xét xử phúc thẩm bà N có 02 văn bản bổ sung gửi cho Tòa án cấp phúc thẩm đề ngày 04/9/2018 và ngày 16/9/2018 ngoài nội dung theo đơn kháng cáo ngày 23/8/2018 bà N còn bổ sung yêu cầu buộc ông T phải bồi thường số tiền 62.040.000 đồng.

Cấp sơ thẩm đã chấp nhận chi phí hợp lý cho việc cứu chữa, bồi dưỡng, phục hồi sức khỏe và chức năng bị giảm sút của bà N trong thời gian điều trị tại bệnh viện bao gồm: Tại Bệnh viện Đa khoa huyện K là 841.660 đồng; Bệnh viện Đa khoa tỉnh Ninh Bình là 1.373.092 đồng; đơn thuốc phục hồi sức khỏe sau khi xuất viện số tiền là 1.575.000 đồng; chi phí đi lại từ Ninh Bình về nhà là 400.000 đồng; chi phí đi lại từ nhà bà N đến bệnh viện Đa khoa huyện K là 200.000 đồng; tiền công lao động của bà N trong 08 ngày điều trị là 08 X 150.000 đồng = 1.200.000 đồng; tiền công lao động của người chăm sóc bà N trong 08 ngày bà N điều trị tại bệnh viện là 08 X 150.000 đồng = 1.200.000 đồng; khoản tiền bù đắp tổn thất về tinh thần là 2.000.000 đồng. Tổng cộng các khoản tiền là 8.790.000 đồng, phù hợp với quy định tại Điều 590 Bộ luật dân sự năm 2015 (Điều 609 Bộ luật dân sự năm 2005). Bà N kháng cáo tăng thêm các khoản như đơn kháng cáo ngày 23/8/2018 là không có cơ

sở bởi lẽ: Kết quả khám lâm sàng, cận lâm sàng của Bệnh viện Đa khoa tỉnh Ninh Bình ngày 03/9/2016 đã kết luận: Sọ não chưa thấy tổn thương, hai phổi sáng, các xương sườn không gãy, không thấy vỡ tạng. Sau khi điều trị bệnh nhân xuất viện trong tình trạng tỉnh, đỡ đau đầu, không nôn, không liệt khu trú. Bà N đi khám tại bệnh viện Bạch Mai cũng được kết luận cận lâm sàng như kết luận của Bệnh viện đa khoa tỉnh Ninh Bình. Vì vậy bà N phải chịu các khoản chi phí này. Bà N khám và điều trị tại Bệnh viện Đa khoa tỉnh Ninh Bình ngày 06/01/2017 đến ngày 17/01/2017 được bệnh viện chuẩn đoán cơn thiếu máu não, đau ngực không đặc hiệu, viêm họng và điều trị tại khoa tim mạch. Như vậy, các chi phí trong đợt điều trị này chủ yếu điều trị các bệnh lý khác của bà N nên bà N phải chịu các khoản chi phí này. Mặt khác, nguyên nhân dẫn tới thương tích của bà N có một phần lỗi của bà N. Bà N đã bị Cơ quan công an xử phạt hành chính bằng hình thức cảnh cáo. Tại Biên bản ghi lời khai ngày 26/9/2016 tại Cơ quan công an (Bút lục 121) Bà N chỉ đề nghị ông T bồi thường số tiền 4.198.000 đồng. Do đó, yêu cầu khoản tiền bù đắp tổn thất về tinh thần với số tiền là 30.000.000 đồng của bà N là không phù hợp.

Quan điểm của đại diện Viện kiểm sát tỉnh Ninh Bình phù hợp với nhận định của Hội đồng xét xử nên được chấp nhận.

Từ những phân tích trên, yêu cầu kháng cáo của nguyên đơn theo đơn kháng cáo ngày 23/8/2018 là không có cơ sở nên không được chấp nhận.

[4] Các yêu cầu khác của bà Ngô Thị N tại cấp phúc thẩm vượt quá phạm vi kháng cáo ban đầu, khi thời hạn kháng cáo đã hết nên không được xem xét tại cấp phúc thẩm theo quy định tại khoản 2 Điều 284 Bộ luật Tố tụng dân sự.

[5] Án phí dân sự phúc thẩm: Do yêu cầu kháng cáo không được chấp nhận nên nên người kháng cáo phải chịu án phí phúc thẩm theo quy định của pháp luật. Tuy nhiên, bà N yêu cầu bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm nên được miễn án phí phúc thẩm theo điểm d Điều 12 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ khoản 1 Điều 308, Điều 147 , Điều 148 Bộ luật Tố tụng dân sự;

Căn cứ các Điều 688, Điều 584, Điều 585, Điều 590 Bộ luật Dân sự;

Căn cứ điểm d khoản 1 Điều 12 và khoản 1 Điều 29 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

1. Không chấp nhận yêu cầu kháng cáo của nguyên đơn theo đơn kháng cáo ngày 23 tháng 8 năm 2018.

Giữ nguyên bản án dân sự sơ thẩm số 08/2018/DS-ST ngày 14/8/2018 của Tòa án nhân dân huyện K, tỉnh Ninh Bình.

2. Những phần bản án sơ thẩm không bị kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo kháng nghị.

3. Về án phí dân sự phúc thẩm: bà Ngô Thị N không phải nộp án phí dân sự phúc thẩm.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án là ngày 27 tháng 11 năm 2018**.**

Nơi nhận:
- Tòa án cấp cao tại Hà nội;
- Tòa án nhân dân huyện K;
- Viện kiểm sát tỉnh Ninh Bình;
- Chi cục thi hành án dân sự huyện K;
- Các đương sự;
- Lưu: VT, hồ sơ vụ án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

(Đã ký)

Đinh Huy Lưỡng